



走进浙江省博物馆系列丛书

十里红妆

A Long Parade of Red Trousseaux

宁绍婚俗中的红妆家具

Wedding Furniture in the Ningbo and Shaoxing Region

卢佳 主编

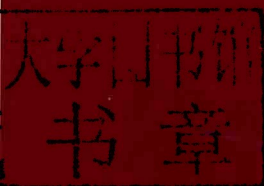


十里红妆

宁绍婚俗中的红妆家具

A Long Parade of Red Trousseaux

Wedding Furniture in the Ningbo and Shaoxing Region



责任编辑：高扬 李亚坤
装帧设计：黄业成
本书主编：卢佳

图书在版编目(CIP)数据

十里红妆：宁绍婚俗中的红妆家具/卢佳主编. —
北京：中国摄影出版社，2011.11
(走进浙江省博物馆, 武林馆区)
ISBN 978-7-80236-593-3

I. ①十… II. ①卢… III. ①婚姻—风俗习惯—介绍—宁波市②婚姻—风俗习惯—介绍—绍兴市③木家具—鉴赏—宁波市④木家具—鉴赏—绍兴市IV. ①K892.22②TS664.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第122069号

目 录 Contents

第一章 待嫁的女儿.....12

第二章 迎亲的队伍.....22

第三章 火红的新房.....46



十里红妆

宁绍婚俗中的红妆家具

A Long Parade of Red Trousseaux

Wedding Furniture in the Ningbo and Shaoxing Region

编辑委员会

主任委员：陈 浩

委 员：李 刚 沈军甫 杨 铿 许洪流 雍泰岳

本书主编：卢 佳



走进浙江省博物馆系列丛书

浙江省博物馆

十里红妆

宁绍婚俗中的红妆家具

A Long Parade of Red Trousseaux

Wedding Furniture in the Ningbo and Shaoxing Region

序

浙江省博物馆创建于1929年，时名“浙江省西湖博物馆”，是中国最早成立的博物馆之一。建馆八十余载，浙江省博物馆如今已经发展成为省内最大的集收藏保护、学术研究、陈列展览和宣传教育于一体的综合性人文科学博物馆。

经过几代“浙博人”的努力，馆藏文物达十万余件，年代自一百万年前的旧石器时代至现代，构成了基本完整的藏品体系。其中，以稻作文化为基础的河姆渡文化遗物，实证文明起源的良渚文化玉器，“春秋五霸”之一的越文化遗存，支撑“瓷器之国”的越窑青瓷、龙泉窑青瓷，装点“东南佛国”的五代两宋佛教文物，以及南宋金银货币，汉代会稽镜，宋代湖州镜，古代漆木器等，都是极具地域特色以及艺术价值的珍贵历史文物。此外，历代名家书画、玺印，历代名琴，浙江民间工艺品，宁绍地区的红妆家具，现代革命文物等，也都是影响浙江乃至中国历史，推进文明进程的宝贵遗物。

藏品是博物馆开展各项业务工作的前提和基础。为了更好地发挥藏品的作用，有效发掘、展示藏品的历史、科学、艺术价值，浙江省博物馆积极整合文物资源，抓住馆藏特色优势，倾力打造各种精品陈列。目前，浙江省博物馆武林馆区设有“越地长歌”、“钱江潮”两个基本陈列和“非凡的心声”、“意匠生辉”、“十里红妆”三个专题陈列，以丰富多彩的文物和独具匠心的陈列手法，多层次、多角度地展示了各个历史时期浙江的政治、经济、文化面貌，突出了浙江人“务实、创新、开放”的精神。这些陈列自开放以来，引起了社会公众的广泛关注，取得了良好的社会效益。

《走进浙江省博物馆系列丛书》依托于这些基本陈列和专题陈列，将陈列内容以图文资料、馆藏文物、展厅实景相结合的方式全面展现出来，以此希冀广大观众更加深入全面地了解浙江的历史和文化，并在参观之后可以“将博物馆带回家”。

浙江省博物馆馆长 陈浩

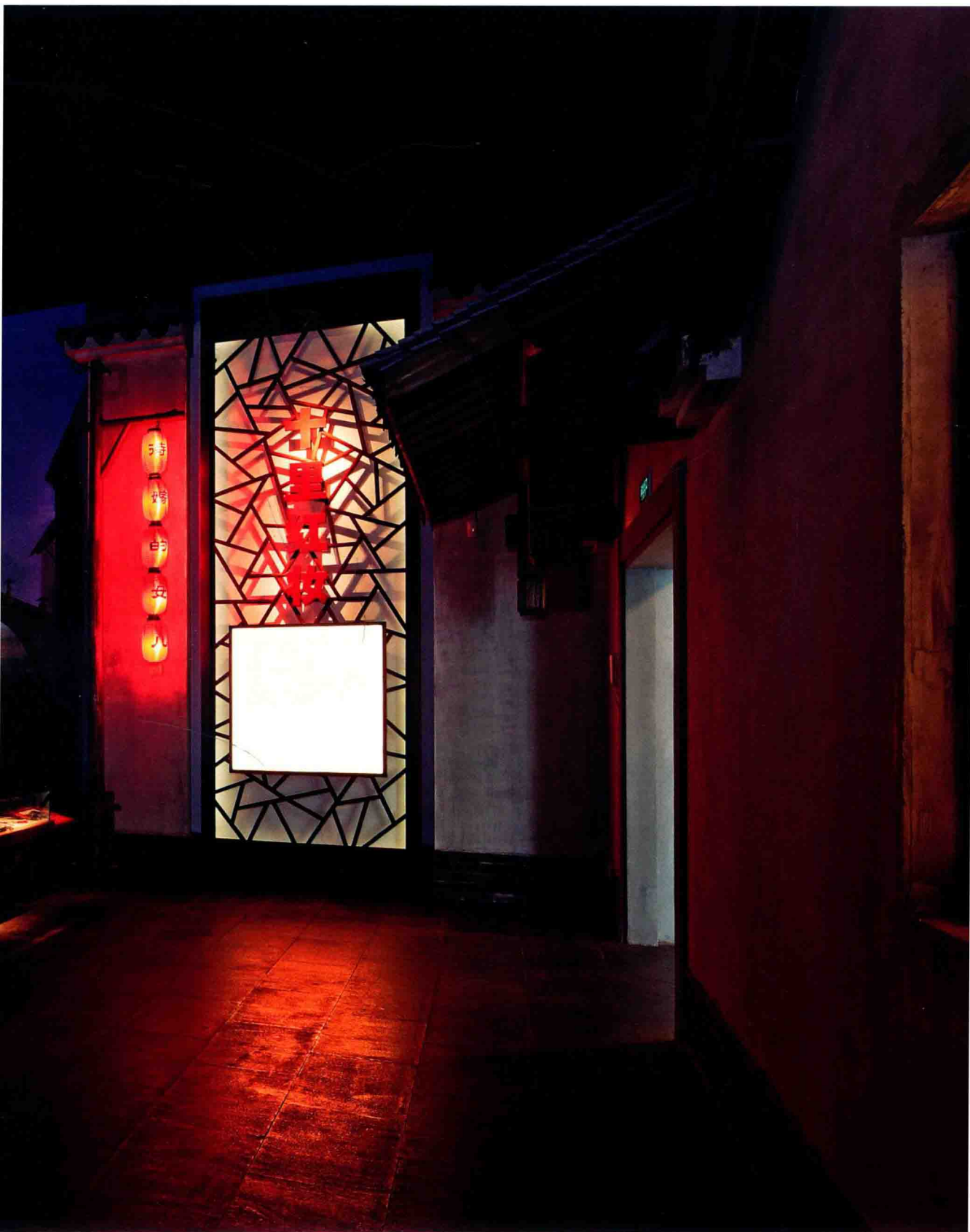
Preface

Having prevailed in the Jiangnan region for hundreds of years, cultural traditions unique to water-towns are gradually becoming things of the past as life styles change rapidly across the region. Among the customs that have disappeared or are disappearing is “the long parade of red trousseaux” practiced on the Ningbo-Shaoxing Plain. When marrying their daughters, wealthy families in the Ningbo and Shaoxing region have since old times gone to great lengths in preparations and spent fortunes on dowries, hoping to help their daughters earn some status in their husbands' families while using the occasion also to show off their own wealth and power. On the wedding day, all kinds of red trousseaux and furniture would line up for several li (one li equals 0.3107 miles), causing a sensational display in marriage customs. The charming wedding items combined with the impressive “ten li” display usually bring such an enthusiastic event to its climax, revealing the affluence as well as elegance and grace in the Jiangnan culture. People's best wishes for happiness in life find direct expression under such circumstances. Through this display we attempt to capture an exciting moment of these passionate events that once took place on our land and allow these moments to live forever in people's memories.

前 言

随着传统生活方式的急剧变化，曾在江南大地绵延千年的水乡文化，渐行渐远。这无疑也包括曾经流行于宁绍平原的“十里红妆”。很久以来，宁绍一带殷实人家嫁女，希望女儿在夫家具有一定的地位，并借此炫耀自己的财力，往往不惜重金置办丰富的嫁妆。女儿出嫁之日，种类繁多的红妆家具绵延数里，成为婚俗中一道靓丽的风景。“红妆”的妩媚和“十里”的浩荡所形成的组合，营造出澎湃如涛、激情似火的盛大画面，不仅反映了江南文化富庶典雅、清丽精致的品格，也以最直接的方式表达出人们热爱生活、追求幸福的夙愿。让我们在这里凝固一个火红得撩人心弦却已一去不复返的瞬间，让人们永远记住在中国大地上曾经发生过的精彩而动人的一幕。





目 录 Contents

第一章 待嫁的女儿.....12

第二章 迎亲的队伍.....22

第三章 火红的新房.....46



第一章
待嫁的女儿

A Waiting Bride to Be



